

ارتقا

ادمان، فنون عسکریه و بحریه،
وتاریخ، تجارت و زراعت و صنایع
و معارف و امور نافعه و اکثیفه فقراتدن
بلاحت، مصور جریده در.

(ارتقا) نك استانبول و طشره
ایچون بر سنه لك آتونه سی ۳۲
غروشدرد. پوسته پولی مقبولدر.
صعائفی مالجمله ارباب قلمه آچیقدر. هر انی قلم
موتان یازده بیلیر. مرکزی باب عالی
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدرد.

استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

شمذیلک جمعه کونلری نشر اولنور

طشره ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در.

آثار متدوره

قدرك وادافكه قائمك

قول نصل قادر عوامل اولور

۲۸ نيسان سنه ۱۳۱۰

حسن ساح



كوكول ايستكي

كوكوللري اوشتايي چاغلرده
چنلره ، چيچكلره دولوش
بهار آجوش آقاچلره زمينش
ايستزلقله دول اولان باغلرده
سناك ايله اوتوراليم ديز ديزه
ديكله بهليم بلبلري قوشلري
كولشليم، سوشلهم يئز بيزه
كوريمهليم آرتيق قورقوج دولري
پوكون بزر ، پوتون كوكور « نه موغلو ! »
ديهر كنن قونلاينلر هب بيزي
جهان كوروش بولغاين بيزكي
سوكيسيله بارلاق بخني بك اولور
ايكي سوكي اورغوني، كه كوكوي
باشدن باشه شلندرسين هر قلبي .
— آغلای ۱۶ نيسان ۱۳۱۰ —

امام اوغلي احمد



سوكي ديكه كي

كل كوزلم سنللك ايتكين
پوتون يوتون انسانلردن قاچالم
اومرن ، كوپزدن بك ايراق
ايسر قورويچلرينه واراناق
شلنكسين اولرله صاچالم ،
يالكن بزه مخصوص اولسون سوكسين
قوشلر ايله چنلن
ياشيلم ، اكلنلهم ، كولهلم
صوكرا اوردنه بك بختيار اولهم
اوزاقلرده سن ون
طبعيله قالام
نصيبن بولام
عسكرا اوغلي

يالكن سن . . .

شفقك ايلك ضايعي، قوشلرك ايلك
چيولديسي ، روزكارك ايلك نغمه سي
كريبكلريكي آجديني وقت، صاري صاچلرك
بياض اوموزلرك ده داغيلمش اولديني حالده
براق صولرله بوزيكي ييقادوقدن صوكره،
ايلك ايشك ، آينهك قارشينه سيمك،
بو حنن مخجودي دويه دويه سبزي ايمك
اولور ، ديكلي ؟

لبرك براواقچ بوسمه بيكاه ايكن
بونه سردركه سني هركون اوپر آينه
ديه بختيارلغنه حسد ايديان بوجيم
مجلانك حقيقه سندن دها زياده مسعود
اولديني بيلوريمسين ؟
طسولعك ييش عظمتنده بخيرنك
اوكنده اوتوردنيك زمان، دالار اراسندن
چيقاردني نغمات ايله سني اكلندرين بر
قوشده سندن بختيارد ، ها ؟ سرائر
دروني سكا اوقوبور ، سكا ديكه نيور . . .
بن سكا

كاسوز فلورا اننده بركل
بارمارلي - ايله بر تخيل -
اول زلف لطفه شانه ارسون !
ديركن بويادي فرار و بختيار، چيچكلرك
معطر بوسلرني صاچلركه تودوع ايدورك،
برنجيردن كير ، برنجيردن چيقار . . .
او كوزل صاچلرك اوستندن بر نغم بيله
اوجادي . . . شمعي اوزوزكارك نه قدر
مسعود ، بيم نه قدر بد بخت اولديني
كوربوريمسين ؟ . . .
بياض بارمقلريكك اراسندكي ماقاص،
زاللر ايچنده هنوز آچالمش يرغي ساقندن
آيبرديني، اوكل طوبراغنه دولشكي وقت،

— ۶ —

ايكي آي صوكره رمضان شريف حلول
ايتدي . موسم بهار ايدى . بوله بهاره ، صيفه
تصادف ايدن رمضانلرده بوغاز ايچنده وساير
موقع صيفيده اقامت ايدنلر اومبارك آي
استان بوله مخصوص اولان قيوغاتندن مجرمديلر .
بوجهله استانبولده باشه جه اقامتكهي اولانلردن
بعش ذوات بور آي استانبولده كچيركلريكي
بعضلرده اكلماي خشم و اقربالزنده مسافر
اولرقي اسرا ايدنلر . بنده - اولكي ستهلرده
اولديني وجهله - بورمضان استانبولده خاله مترك
خاله سنده قاني ايچون برادرمن رخصت آلدلم .
خاله مترك (زامن) نازنده بن قران براوغلي
وارايدى . هر انقشام برلكده كزيمكه كدرنك .
بركيه ديركل ارميندهك چايچي دكلرندن
بريك اركنده اوتوب ارايهلى ، يايكاز
چنلري سربايدور ايدك .
ارنهك بري چنارمه كلجه طوردى .
ايچنده فراجهلى اوج قايدين وردى . بئرلردن
برى باشي اوزدوب بزه وقتدى . هر نه قدر
كجه اولقي حسييله لايقيه تشخيص اولمه بور
ايديهده مباواداسي مجبويه آكد بروردى .
آر دقله باقدينده مجبويه اولديني

ناصل برلماقكهاوني آيره ناصل برنوازلشه
دود قلريكه يانلاشدي بررسين ! بنم قلمبده
آجان شكوفه محبت بولكدن دها آزمي
بايدار اولور ؟ . . .
صوريبورم ، آكلامق ايتبورم ،
جواب ورسهك . . . !
آه او ايخيلر او ايخيلر . . . بياض،
لطيف ديشلركن دها كوزل اولمايان
او ايخيلر هركون كردنكدن بوسه چين
اولوبور . . . !
فقط نظر عاشقانه ده او ايخيلردن دها
قيمتدار اولان بوكوز ياشلري اوكردن
سيمينه نه قدر بيكاه قايلور . . . !

« دهراله سايكده تزيين ايلدم بايكي
كوزلرمدن ايتدي تقطير لآكي كوزلرك »
ياخود :
« تعظيم ادب بيلير سرشكم
دامانكه سربلير سرشكم »
فرايدى بك يكانه مدارتسليمي اولسون ؟ .
آه . . . بركون ، نسيمك نغماني ،
قوشلرك الحان طريفزاسيله باشلايان ،
نسيمك سكوتي، قوشلرك بوالرسته ورو-
ديله نهايت بولان بركون . . . سويله بافهم
بكا . . . ايسترميسين ؟ شو بدايي برابر
تماشا ايتدهك . . . اوكرده ، بك ياقينمزده
مولون ، مملرا چيچكلره مزين بر روضه
بهشتي بولونسه . . . دها آرز اوزافده بر
مشجره باشلاسه . . . بوشجره مترك ييشل
ذروهمندن دوياي لاجوردنيك كوپوكلو
دالغلرني كورسهك . . . !

« اواريه كيتك ايتهرم اماه
سن دخي مطلقا برابركل ! »
استرحمنسده بولنهم . . . سن بو
استرحامي بر تبسم ملكاه ايله قبول

ياندكي قادينلرده جازيهرى اولديني آكلام .
يوركم تركه هولادى . وجودى سراپا برعشه
استيلايتدى . اكن زامن هچ رنك ورمدم .
ارابه بوردى . برآز ايلري به كيديجيه
ينه طوردى . بوبكا بر اشارت ايدى . نوتون
آني جهان سيله اورادن قافرب برتقريب ارايهك
يانه صوقدم . ارايه ينه حركته باشلادى .
بنده يياوش يوش تعقيب ايدم . كاطمك قرات
خانه قارشيسيندي . بيلك ياننده تيكرا طوردى كه
اوراسي هم قاراكى . هم تهايدى . بروسرجه
آرايه يلاشديم ، باشي اجيرى صوقدم .
حسب حال عاشقانه بهشلاق . برادر مترك
بكايلازدمش اولديني ميهود تذكرد مملو ماني
اولديني بولده كرك طوغرينده طوغرييه
كرك اياطريقيله برسر سويله ماش اولسندن
آكلام . آريه بجز زمان ديدكى :

— برده نه زمان كوروشور ؟
— نه زمان ايستركه ! ديدم .
— يارين كجه كله بيليرميسكز ، ديدى .
— باش اوسنه ! ديدم . و
« كبرار دكر دامن وصلت بكتك آرم
نازندهم از چنك منش كس ترانده ! »

ايشهك ! . . . سرائر محبتي كيزلبن لبرمن
خاموش ، كوكلر من طاني بر خيلجان ايچنده
اولديني حاده ، يياوش يياوش بوروبهك
يالكن كوزلر مترك اوجيله برمرزه باقاركن
قيزارسق ، تيزترسهك ! . . . ساحله كسهك ! . . .
اوراده ، دامني يوصون طومش بر قايا ،
هر ايكيمز ايچونده بر كرسى استغراق
اولسه . . . بنم كوزلرم غروبك صولك ضايع
لرسته دالمش اولديني حالده ، كوكم بر آينه ،
بر قوش ، بركل ، بر روزكار قدر بختيار
اولمايدني حس ايدورك ايكهسه . . . سناك
روحكده ، آياقلمر مترك اقلنده پارچه لالان
دالغلرك آهنگي ديكهسه . . . ! انقشام
غريبليكى حزين حزين چوكسه . . . ! اقلنده
بريلكن غائب اولور ، ينه اوراده برواوبور
دوماني سچايلركن ، آي ، سيسي داغارك
آرقه سندن دوعسه . . . ! آه . . . !
برمرزه دها زياده ياقلاششق . . . !
اوزمان سن بكا : بوبدايدمن كوزل
دها نه وار ؟ . . . ديه صورسهك . . . بن
سكا . . . يالكرسن . . . ! ديسهم . . . !
سويله ، الله عشقه ! . . . بوئمن اولورمى !
« ديكيزي كوتلرك آهسته سرودى !
اي سروه لانه مرغان !
اي بار خرامان !
آقاه ايته كجههك ستره دودى
باشلار . بن اقلدن سيلانه
باين جهان ! »

بديه سناك تصور ايتديكي برروزكار
سناك بو يرشان صاچلركي بوزمه آنسه . . . !
صوكره . . . دوداقلر مردن اوزون بر
بوسه كجه . . . ! دها صوكره :
« سن لطف ايدوبده وعدوصال ايله سكا
بن بختك كالانه حيرته آغلاسم . . . ! »
محمد جلال

ماآني تفكرله زامنك يانه عردت ايلدم . او
كجه تيارويه كيتشك . فقط نه اوياندى ، نه
اولدى بيلهلم . . . !

— ۷ —

ايرتسي كوني خالهمه واقفام قريفلرمدن
برذانه مدعو بولنديمن بحث يله انظارده بني
بكلهمه لبرني سويلدم .
وقتكه انقشام اولدى ، افطاري آياصوفيه ده
بر آتشي دكلنده ايدورك يانسو وقتنه قدرده
سلطان احسان بانه سنده اونوردم . خلق جامعه
كيتيمكه باشلادى ، بنده يله دولدم .
خانه جامه وسيله صوفاني قابوسى آچيقي
بولدم . اوخ ! نهالى . . . ! بنم ايچون آچشلر .
دشتمندن برقمه ضبط ايدن محاربلر قمه درونته
نصل مظفرانه ، قاقماچان آتارلر ايله بنده او
صورتده خلوتون دخول اولدم . اماه طرفه
كيدم كجي بيلبوردم ، زراحتي زفيري قاراكاني
ايدى . برايك آدېم دها آتار آغار آتاهمه برشيل
طولاشسته برابر سامه غراش بر آواز پيدا
اولدى كه قورقدن آرز قالد اودم بايلايه چي
ايدى .

— مايدى وار —

ارتقاك تفرقه سي

سرگذشت خلوصي

مجرى : ن . ف . ر

اوكوندن اعتبارا انقشام صباح برادرله برابر
كيدوب كلكه باشلاق . برادر ك بوسدرنه
هر كندن متصدنيك نه اولديني شرح و بيان
انقشالار . كنديسي بندن كچريك ياش قديرك
ايدى . بندها جوجوي بكن بدوسر وفات ايكله
انك انده بېردم . بوجهله كنديسي غنا بېردم
كچي بيلير وهر امله فرزندانه اطاعت ايدردم .
مشقوه ملك خانه سينه كوندوريلك اولان ميهود
كاغذي نه يالديني شاكردن صودرم . برادر ك
كنديه هچ بركاغ ورمديكي سربلدي بوسولم
بر ايك كون تكررايتدى . اوشاقدن « ورمدي »
جوايندن باشه سوز آناه مدي .
ايكي آي قدر بولهجه برادر ك يانندن
آريه مېنم جهله مجبويهده بركونه خبر
آله مدم .